



### ЕЖЕНЕДЕЛЬНАЯ РУССКОЯЗЫЧНАЯ БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА С ТВ-ПРОГРАММОЙ

С 2 ноября в Германии введены новые ограничительные меры с целью борьбы против стремительного распространения коронавируса. Число заболевших в последние дни резко возросло, вдвое увеличилось число пациентов в отделениях интенсивной терапии немецких клиник, удвоилось число пациентов, которые подключены к аппаратам ИВЛ. Чтобы не допустить перегрузки системы здравоохранения в обозримом будущем, необходимо действовать без промедления, считает глава правительства Германии Ангела Меркель.

Гражданам предписано ограничить социальные контакты за пределами собственного домохозяйства "до абсолютного минимума". В общественных местах вместе могут находиться не более 10 человек из двух домохозяйств. Любые встречи и праздники на улице, в квартирах и других частных помещениях с участием более двух домохозяйств "с учетом серьезной ситуации в стране неприемлемы". Соблюдение правил является обязательным, нарушения будут наказываться.

Власти призывают граждан в ближайший месяц отказаться от частных поездок и посещения родственников. Гостиницы в ФРГ могут принимать только посетителей, приехавших по уважительной причине и с нетуристическими целями.

Закрываются все предприятия досуга: театры, кино, концертные залы, музеи и выставочные комплексы, игровые салоны, казино, парки развлечений, зоопарки и ботанические сады, фитнес-клубы и любительские спортклубы, плавательные бассейны. На индивидуальные занятия спортом на открытом воздухе ограничения не распространяются. Ограничения коснутся и профессионального спорта. Любые матчи, в том числе футбольной бундеслиги, будут проходить без зрителей.

Кроме того, закрываются предприятия сферы обслуживания, такие как косметические, массажные и тату-салоны. В ноябре также будут закрыты рестораны и кафе, но разрешена продажа еды навынос. По крайней мере до конца ноября будут закрыты и все Рождественские ярмарки.

Продолжают работать физиотерапевтические кабинеты и парикмахерские. Это касается и предприятий оптовой и розничной торговли. Однако в магазинах ограничивается одновременное число посетителей из расчета один человек на 10 квадратных метров торговой площади.

Школы и детские сады продолжают работать в обычном режиме.

Правила введены пока что до конца ноября, но через две недели Ангела Меркель и главы правительств шестнадцати федеральных земель планируют встретиться для консультаций и при необходимости откорректировать их. (По материалам "Deutsche Welle")

#### ОТБОРНЫЕ ГРУЗИНСКИЕ ВИНА И ЧАЧА

всегда в продаже в магазине  
**"KARUSSELL"** (Пн.-суб. 10.00 - 21.00)  
Rothenburger Str. 33, 01099 Dresden.  
Трамвай № 13, ост. "Görlitzer Str. (Nordbad)"



**Дорогие наши покупатели!**  
**На этой неделе мы предлагаем:**

колбаса "Купеческая" рубленая, 400 г	<del>4,51 €</del>	<b>3,99 €</b>
конфеты "Левушка", 100 г	<del>0,99 €</del>	<b>0,79 €</b>
вареники с картошкой фирмы "Гермес", 450 г	<del>2,29 €</del>	<b>1,99 €</b>
вафельный тортик "Мишка косолапый", 250 г	<del>2,69 €</del>	<b>2,19 €</b>
баклажаны маринованные в аджике, 660 г	<del>3,09 €</del>	<b>2,59 €</b>



Мы рады вас видеть!  
**Ваш Rusmarkt**

[www.rusmarkt.info](http://www.rusmarkt.info)

**Pfotenhauerstr. 45 • 01307 Dresden**

пн.-суб. с 9.00 до 19.00

#### МЫ РАБОТАЕМ ДО 21:00!

##### НОВИНКА!

- **ИКРА ГОРБУШИ** (ф. "Lemberg")  
свежая, охлажденная,  
**без консервантов**  
250 г  
(срок хранения 2 месяца)

**20,10 €**



Russische Spezialitäten & mehr  
**KARUSSELL**  
Mo.-Sa. 10.00-21.00

Rothenburger Str. 33  
01099 Dresden  
Трам. № 13, ост. „Görlitzer Str. (Nordbad)“

## У НАС ЕСТЬ ВСЁ, ЧТО ВАМ НУЖНО!



MixMarkt Dresden · Amalie-Dietrich-Platz 6 · 01169 Dresden



пн.-сб. 9.00 - 19.00

## ПОНЕДЕЛЬНИК, 9.11.

<b>ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)</b>	09.30, 10.40, 12.30, 12.55, 14.45, 15.15, 19.20, 21.20, 23.55, 00.10	02.55 Судьба человека 16.40 60 Минут 19.05 Вести. Местное время Т/с Морозова 00.50 Новости культуры А. Малахов. Прямой эфир Т/с Бомба Вечер с В. Соловьевым Вести-Санкт-Петербург Энигма. Даниэль Баренбойм. Музыка эпохи пандемии Т/с Каменская	14.25 Хроники московского быта. Неизвестные браки звезд 16.40 Д/ф Мужчины Людмилы Сенчиной 18.30 Д/ф Семейные драмы. Несчастный кинобрак 19.15 Обложка. Вторые леги 19.45 Х/ф Смерть в объективе. Аура убийства 21.55 С/р Право на лево 22.20 Знак качества 01.45 Х/ф Война и мир супругов Торбеевых 03.25 Х/ф Любимая	18.00 Шендерович в своем репертуаре 19.00, 19.45 01.30 Наука против Новости. Израиль 20.00 Newstalk live 21.00 Валентин Варенников. Судьба и совесть 21.30 Георгий Жуков. Маршал победы 22.00, 05.00 Сквозной эфир. Нью-Йорк 23.00, 23.30, 06.30 Дежурный по Нью-Йорку Психология власти 01.00 Новости 04.00 Newstalk	16.50 Ирландец 18.50 Брат 20.35 Меченосец 23.45 Хлеб, золото, наган 02.15 Как Иванушка-дурачок за чудом ходил
04.00, 07.25 Доброе утро 07.00, 10.00, 13.00, 03.00 Новости 08.00 Жить здорово! 09.00 Модный приговор 10.15, 23.00 Время покажет 12.10 Гражданская оборона 13.15 Давай поженемся! 14.00, 01.25 Мужское / Женское 16.00 Вечерние новости 16.40 Фигурное катание. Кубок России. Женщины. Произвольная программа. Прямой эфир 17.45 Пусть говорят 19.00 Время 19.30, 03.05 Т/с Казанова 20.25 Док-ток 21.25 Вечерний Ургант 22.05 Познер 00.40 Наедине со всеми	<b>TVCS1</b>	<b>RTVI RTVI</b>	<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b>	<b>НТВ-МИР</b>	
<b>РТР-ПЛАНЕТА</b>	04.00, 08.00, 09.00	05.00 Настроение Д/ф Владимир Пресняков. Я не ангел, я не бес 06.40 07.30, 15.05, 23.35 Т/с Принцесса цирка 08.55, 10.50 Х/ф Звезды и лисы 10.30, 13.50, 17.25, 21.20, 23.05 События 12.20, 17.45, 01.05 Мой герой. Светлана Хоркина 13.00 Д/ф Галина Уланова. Земная жизнь богини 14.10 Город новостей	07.00 Big Money 08.00 М/ф 09.00 Вы держитесь 10.00 Специальный гость 11.00 Израиль за неделю 12.00 Русские норм! 13.00 Нам надо поговорить 14.00 Редакция 15.00, 00.00 Профессия - шеф. Батл 16.00, 17.00, 02.00, 03.00 Т/с Ангелина	04.00 ТАСС уполномочен заявить... 9-10 с. 07.30, 16.00, 23.00, 01.35 Тайны нашего кино 08.15 Большой Босс 10.15 Возвращение высокого блондина 12.00 Есения 14.25 Звезда пленительного счастья 1 с.	04.00 Утро. Самое лучшее 06.00, 08.00, 11.00, 14.00, 17.00, 22.10 Сегодня 06.25, 08.30 Т/с УГРО-5 11.25, 14.30 Обзор. Чрезвычайное происшествие 12.00 Место встречи 15.05, 00.10 ДНК 16.05 Т/с Карусель 17.45 Т/с Скорая помощь 19.55 Т/с Пес-2 22.20 Основано на реальных событиях 23.10 Х/ф Дед Мазаев и Зайцевы 01.15 Т/с Преступление будет раскрыто 02.10 Т/с Дело врачей 03.35 Дикий мир

## ВТОРНИК, 10.11.

<b>ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)</b>	12.55, 14.45, 15.15, 19.20, 21.20, 23.55, 00.10	Т/с Морозова 00.50 Новости культуры А. Малахов. Прямой эфир Т/с Бомба Вечер с В. Соловьевым Вести-Санкт-Петербург Свинарка и пастух. Друга я никогда не забуду Т/с Каменская	14.10 Город новостей 14.25 Д/ф Юрий Яковлев. Я хулиганил не только в кино 16.40 Д/ф Женщины Юрия Любимова 18.30 Знак качества 19.15 Актёрские судьбы. Людмила Марченко и Валентин Зубков 21.55 Обложка. Звёздная болезнь 22.20 Д/ф Владислав Дворжецкий. Смертельное одиночество 01.45 Д/ф Женщины Владимира Этуша 02.25 Д/ф Юрий Гальцев. Обладеть! 03.20 Т/с Самозванцы 3	12.00 Профессия - шеф. Батл 13.00 Легенда 13.30 Психология власти 14.00 Час Срека 15.00 Прогнолки по Израилю 15.30, 01.30 Небоскрёбы 16.00, 17.00, 02.00, 03.00 Т/с Ангелина 18.00, 00.00 Big Money 19.00 Нам надо поговорить 20.00 Newstalk live 21.00 Дуайт Эйзенхауэр. День "Д" 21.30 Иван Баграмян. Мастер прорыва 23.30 Наука против 04.00, 06.30 Редакция. Спецвыпуск	16.50 счастья 2 с. 18.50 Подземка 20.35 Красотки 23.45 Благодетель 23.45 Удивительные приключения Дениса Кораблева 1 с. 02.15 Удивительные приключения Дениса Кораблева 2 с.
04.00, 07.25 Доброе утро 07.00, 10.00, 13.00, 03.00 Новости 08.00 Жить здорово! 09.00 Модный приговор 10.15, 23.25 Время покажет 12.10 Гражданская оборона 13.15 Давай поженемся! 14.00, 01.05 Мужское / Женское 16.00 Вечерние новости 16.40 На самом деле 17.45 Пусть говорят 19.00 Время 19.30, 03.05 Т/с Казанова 20.25 Док-ток 21.25 Вечерний Ургант 22.05 Федор Достоевский. Между адом и раем	<b>TVCS1</b>	<b>RTVI RTVI</b>	<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b>	<b>НТВ-МИР</b>	
<b>РТР-ПЛАНЕТА</b>	04.00, 08.00, 09.30, 10.40, 12.30, 12.55	05.00 Настроение 06.40 Доктор И... 07.05, 15.05, 23.35 Т/с Принцесса цирка 08.35 Мой герой. Светлана Хоркина 09.15 Д/ф Олег Даль. Между прошлым и будущим 09.50 Д/ф Мужчины Людмилы Сенчиной 10.30, 13.50, 17.25, 21.20, 23.05 События 10.50, 19.45 Х/ф Смерть в объективе. Аура убийства 12.20, 17.45, 01.05 Мой герой. Даниил Крамер 13.00 Д/ф Владимир Пресняков. Я не ангел, я не бес	07.00 Дилетант 08.00 М/ф 09.00, 01.00 Новости 09.30, 22.00, 05.00 Сквозной эфир. Нью-Йорк 10.30, 23.00, 06.00 Дежурный по Нью-Йорку 11.00 Валентин Варенников. Судьба и совесть 11.30 Георгий Жуков. Маршал победы	04.00 Хлеб, золото, наган 05.45 Как Иванушка-дурачок за чудом ходил 07.30, 16.00, 23.00, 01.35 Тайны нашего кино 08.15 Ирландец 10.15 Брат 12.00 Меченосец 14.25 Звезда пленительного	04.00 Утро. Самое лучшее 06.00, 08.00, 11.00, 14.00, 17.00, 22.10 Сегодня 06.25, 08.30 Т/с УГРО-5 11.25, 14.30 Обзор. Чрезвычайное происшествие 12.00 Место встречи 15.05, 00.10 ДНК 16.05 Т/с Карусель 17.45 Т/с Скорая помощь 19.50 Т/с Пес-2 22.20 Основано на реальных событиях 23.05 Х/ф Дед Мазаев и Зайцевы 01.10 Т/с Преступление будет раскрыто 02.05 Т/с Дело врачей 03.35 Эсклюзив

## СРЕДА, 11.11.

<b>ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)</b>	14.45, 15.15, 19.20, 21.20, 23.55, 00.10	00.50 Новости культуры А. Малахов. Прямой эфир Т/с Бомба Вечер с В. Соловьевым Вести-Санкт-Петербург Искатели Т/с Каменская	14.25 нее счастье Казановы 16.40 Д/ф Мужчины Джуны 18.30 Д/ф Владислав Дворжецкий. Смертельное одиночество 19.15 Обложка. Звёздная болезнь 19.45 Смерть в объективе. Каменный гость 21.55 Линия защиты 22.20 90-е. В завязке 01.45 Прощание. Арчил Гомишвили 02.25 Д/ф Адмирал Колчак и Соединенные Штаты 03.20 Т/с Самозванцы 3	13.30, 06.30 Наука против 14.00 Big Money 15.00, 19.10, 01.30 Легенда 15.30 Редакция. Спецвыпуск 16.00, 17.00, 02.00, 03.00 Т/с Ангелина 18.00 Психология власти 18.30 Это не Фрейд 19.45 Новости. Израиль 20.00 Newstalk live 21.00 Иван Конев. Гений внезапности 21.30 Карл Густав фон Маннергейм. Фельдмаршал и президент 23.30 Прогнолки по Израилю 00.00 Шендерович в своем репертуаре 04.00 Newstalk	14.25 Моя морячка 16.50 Откройте, полиция! - 3 18.50 Полицейская история 20.35 Полицейская история 2 23.45 Крах инженера Гарина 1 с. 02.15 Крах инженера Гарина 2 с.
04.00, 07.25 Доброе утро 07.00, 10.00, 13.00, 03.00 Новости 08.00 Жить здорово! 09.00 Модный приговор 10.15, 23.15 Время покажет 12.10 Гражданская оборона 13.15 Давай поженемся! 14.00, 01.00 Мужское / Женское 16.00 Вечерние новости 16.40 На самом деле 17.45 Пусть говорят 19.00 Время 19.30, 03.05 Т/с Казанова 20.25 Док-ток 21.25 Вечерний Ургант 22.05 Свидетели любви	<b>TVCS1</b>	<b>RTVI RTVI</b>	<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b>	<b>НТВ-МИР</b>	
<b>РТР-ПЛАНЕТА</b>	04.00, 08.00, 09.00, 09.30, 10.40, 12.30, 12.55	05.00 Настроение 06.40 Доктор И... 07.15, 15.05, 23.35 Т/с Принцесса цирка 08.40 Мой герой. Даниил Крамер 09.20 Фактор жизни 09.50 Д/ф Женщины Юрия Любимова 10.30, 13.50, 17.25, 21.20, 23.05 События 10.50 Х/ф Смерть в объективе. Аура убийства 12.20, 17.45, 01.05 Мой герой. Оксана Стaschenko 13.00 Д/ф Рудольф Нуреев. Неукротимый гений 14.10 Город новостей 14.25 Д/ф Вячеслав Шалевич. Позд-	07.00 Час Срека 08.00 М/ф 09.00, 01.00 Новости 09.30, 22.00, 05.00 Сквозной эфир. Нью-Йорк 10.30, 23.00, 06.00 Дежурный по Нью-Йорку 11.00 Дуайт Эйзенхауэр. День "Д" 11.30 Иван Баграмян. Мастер прорыва 12.00 Подземка 13.00 Небоскрёбы	04.00 Удивительные приключения Дениса Кораблева 1-2 с. 07.30, 16.00, 23.00, 01.35 Тайны нашего кино 08.15 Подземка 10.15 Красотки 12.00 Благодетель	04.00 Утро. Самое лучшее 06.00, 08.00, 11.00, 14.00, 17.00, 22.00 Сегодня 06.25, 08.30 Т/с Морские дьяволы-3 11.25, 14.30 Обзор. Чрезвычайное происшествие 12.00 Место встречи 15.05, 00.45 ДНК 16.05 Т/с Карусель 17.45 Т/с Скорая помощь 19.55 Т/с Пес-2 22.10 Подняков 22.20 Основано на реальных событиях 23.10 З. Прилепин. Уроки русского 23.40 Х/ф Дед Мазаев и Зайцевы 01.40 Т/с Преступление будет раскрыто 02.30 Т/с Дело врачей

**ЧЕТВЕРГ, 12.11.**

<b>1 ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)</b>	12.30, 12.55 Т/с Морозова 14.45, 15.15 А. Малахов. Прямой эфир 19.20 Т/с Бомба 21.35 Вечер с В. Соловьевым 23.55 Вести-Санкт-Петербург 00.10 Искусственный отбор 01.10 Т/с Каменская	19.05 Вести. Местное время Т/с Морозова 00.50 Новости культуры А. Малахов. Прямой эфир Т/с Бомба Вечер с В. Соловьевым Вести-Санкт-Петербург Искусственный отбор Т/с Каменская	<b>TVC1</b>	05.00 Настроение 06.45 Доктор И... 07.15, 15.05, 23.35 Т/с Принцесса цирка 08.40 Мой герой. Оксана Сташенко 09.20 Обложка. Звёздная болезнь 09.45 Д/ф Мужчины Джуну 10.30, 10.50 События 10.50 Смерть в объективе. Каменный гость 12.25, 17.45, 01.05 Мой герой. Владимир Джанибеков 13.05 Д/ф Людмила Гурченко. Блеск и отчаяние 14.10 Город новостей	14.25 Д/ф Маркова и Мордюкова. Хроника подруги 16.40 Хроника московского быта. Звёздные отцы-одиночки 18.30 90-е. В завязке 19.15 Линия защиты 19.45 Х/ф Смерть в объективе. Паук 21.55 10 самых... Сексуальные звёздные мамочки 22.20 Д/ф Семейные тайны. Максим Горький 01.45 Прощание. Сергей Доренко 02.25 Обложка. Вторые леди 02.50 Актёрские судьбы. Людмила Марченко и Валентин Зубков 03.20 Т/с Самозванцы 3	11.30 ности Карл Густав фон Маннергейм. Фельдмаршал и президент 12.00 Нам надо поговорить 13.30, 01.30 Психология власти 14.00 Шендерович в своем репертуаре 15.00, 06.30 Прогоулки по Израилу 15.30 Редакция. Спецвыпуск 16.00, 17.00, 02.00, 03.00 Т/с Ангелина 18.00 Редакция 19.00, 00.00 Специальный гость 20.00 Newstalk live 21.00 Константин Рокоссовский. Народный маршал 21.30 Михаил Катуков. Гений танковых засад 23.30 Спойлер 04.00 Newstalk	12.00 Полицейская история 2 14.25 Начальник Чукотки 16.50 Герой 18.50 Жандарм женится 20.35 Крысиные бега 23.45 Крах инженера Гарина 3 с. 02.15 Крах инженера Гарина 4 с.
<b>RTVI RTVI</b>	07.00, 13.00 Легенда 08.00 М/ф 09.00, 01.00 Новости 09.30, 22.00, 05.00 Сквозной эфир. Нью-Йорк 10.30, 23.00, 06.00 Дежурный по Нью-Йорку 11.00 Иван Конев. Гений внезап-	13.00 Легенда М/ф 01.00 Новости 22.00, 05.00 Сквозной эфир. Нью-Йорк 23.00, 06.00 Дежурный по Нью-Йорку Иван Конев. Гений внезап-	<b>КИНО НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b>	04.00 Крах инженера Гарина 1-2 с. 07.30, 16.00, 23.00, 01.35 Тайны нашего кино 08.15 Откройте, полиция! - 3 10.15 Полицейская история			
<b>RTV ПТР-ПЛАНЕТА</b>	04.00 Утро России 08.00 О самом главном 09.00, 12.00, 15.00, 18.00 Вести 09.30, 02.55 Судьба человека 10.40, 16.40 60 Минут	04.00 Утро России 08.00 О самом главном 09.00, 12.00, 15.00, 18.00 Вести 09.30, 02.55 Судьба человека 10.40, 16.40 60 Минут	<b>НТВ-МИР</b>	04.00 Утро. Самое лучшее 06.00, 08.00, 11.00, 14.00, 17.00, 22.00 Сегодня 06.25, 08.30 Т/с Морские дьяволы-3 11.25, 14.30 Обзор. Чрезвычайное происшествие 12.00 Место встречи 15.05, 00.35 ДНК 16.05 Т/с Карусель 17.45 Т/с Скорая помощь 19.50 Т/с Пес-2 22.15 Основано на реальных событиях 23.00 ЧП. Расследование 23.35 Х/ф Дед Мазаяв и Зайцевы 01.35 Т/с Преступление будет раскрыто 02.30 Т/с Дело врачей			

**ПЯТНИЦА, 13.11.**

<b>1 ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)</b>	12.30, 12.55 Т/с Морозова 14.45, 15.15 А. Малахов. Прямой эфир 19.20 Юморина-2020 21.15 Х/ф Несмешная любовь 22.55 Билет в Большой 23.35 Х/ф Уходя - уходи 01.00 Х/ф Молодожены	19.05 Вести. Местное время Т/с Морозова Новости культуры А. Малахов. Прямой эфир Юморина-2020 Х/ф Несмешная любовь Билет в Большой Х/ф Уходя - уходи Х/ф Молодожены	<b>TVC1</b>	05.00 Настроение 06.45 Смех с доставкой на дом 07.10, 15.05, 23.35 Т/с Принцесса цирка 08.40 Мой герой. Владимир Джанибеков 09.20 Линия защиты 09.50 Д/ф Женщины Владимира Этуша 10.30, 13.50, 17.25 События 10.50 Х/ф Смерть в объективе. Паук 12.20 Хроника московского быта. Звёздные отцы-одиночки 13.00 Д/ф Вокруг смеха за 38 дней 14.10 Город новостей 14.25 90-е. В завязке	16.40 Д/ф Семейные тайны. Максим Горький 17.45 Актёрские судьбы. Людмила Марченко и Валентин Зубков 18.15 Д/ф Личный фронт красных маршалов 18.55 Х/ф Уравнение с неизвестными. Химия убийства 20.30 В центре событий 21.30 Д/ф Аркадий Райкин. Королю дозволено всё 22.15 Д/ф Горькие слезы советских комедий 22.55 90-е. Сердце Ельцина 01.05, 01.45, 02.25 Брежнев, которого мы не знали 03.05 Д/ф Актёрские судьбы. Зоя Фёдорова и Сергей Лемешев 03.30 Т/с Самозванцы 3	11.00 Константин Рокоссовский. Народный маршал 11.30 Михаил Катуков. Гений танковых засад 12.00 Big Money 13.00, 00.00 Редакция 14.00 Час Speak 15.00 Профессия - шеф. Батл 16.00, 17.00, 02.00, 03.00 Т/с Ангелина 18.00 Дилетант 19.00, 01.00 Прогоулки по Израилу 19.30 Спойлер 20.00 Новые итоги. Live 21.00 Родион Малиновский. Полковник Малино 21.30 Сергей Ахромеев. Гражданин и воин 23.30, 06.30 Легенда 01.30 Редакция. Спецвыпуск 04.00 Новые итоги	12.00 Крысиные бега 14.25 Беглецы 16.50 Молодой мастер 18.50 Жандарм и инопланетяне 20.35 Деньги на двоих 23.45 Криминальный талант 1 с. 02.15 Криминальный талант 2 с.
<b>RTVI RTVI</b>	07.00 Нам надо поговорить 08.00 М/ф 09.00 Новости 09.30, 22.00, 05.00 Сквозной эфир. Нью-Йорк 10.30, 23.00, 06.00 Дежурный по Нью-Йорку	07.00 Нам надо поговорить 08.00 М/ф 09.00 Новости 09.30, 22.00, 05.00 Сквозной эфир. Нью-Йорк 23.00, 06.00 Дежурный по Нью-Йорку	<b>КИНО НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b>	04.00 Крах инженера Гарина 3-4 с. 07.30, 16.00, 23.00, 01.35 Тайны нашего кино 08.15 Герой 10.15 Жандарм женится			
<b>RTV ПТР-ПЛАНЕТА</b>	04.00 Утро России 08.00 О самом главном 09.00, 12.00, 15.00, 18.00 Вести 09.30, 02.30 Судьба человека 10.40, 16.40 60 Минут	04.00 Утро России 08.00 О самом главном 09.00, 12.00, 15.00, 18.00 Вести 09.30, 02.30 Судьба человека 10.40, 16.40 60 Минут	<b>НТВ-МИР</b>	04.00 Утро. Самое лучшее 06.00, 08.00, 11.00, 14.00, 17.00 Сегодня 06.25, 08.30 Т/с Морские дьяволы-3 11.25, 14.30 Обзор. Чрезвычайное происшествие 12.00 Место встречи 15.05 ДНК 16.00 Жди меня 17.45 Т/с Скорая помощь 19.50 Т/с Пес-2 22.10 Своя правда 00.00 Мы и наука. Наука и мы 01.00 Прокурорская проверка 02.10 Т/с Дело врачей 03.35 Дикий мир			

**\* ДОМАШНЯЯ АПТЕКА \***

**Поливитамины, перекись водорода, спирт 96 %**

- Корвалол · пустырник · валериана · мумиё · барсучий жир
- Сухие травы (боровая матка · алтей · чистотел · череда · березовые почки и др.)
- Кремы московской фабрики „Свобода“ (Детский · Янтарь · Геронтол · Вечер · Балет)

И другие лекарственные травы, настойки, таблетки, мази. Доставка со склада в магазин "Карусель" в течение 1-2 дней.

Справки, заказ: 0176-22 32 76 21

JURI'S MONTAGESERVICE  
**МОНТАЖНЫЕ РАБОТЫ:**  
**ГАЗ, ВЫТЯЖКА • ВОДА, КАНАЛИЗАЦИЯ • ОТОПЛЕНИЕ**  
 КАЧЕСТВЕННО И НЕДОРОГО!  
 0174 - 919 45 65 (02)  
 Юрий Савенков  
 Pillnitzer Str. 17, 01069 Dresden • jurisavenkov@web.de

**МЫ РАБОТАЕМ ДО 21:00!**

**ЗАМОРОЖЕННЫЕ ЯГОДЫ:**

- малина • черника
- клюква • брусника
- облепиха
- чёрная и красная смородина



Russische Spezialitäten & mehr  
**KARUSSELL**  
 Мо.-Са. 10.00-21.00  
 Rothenburger Str. 33 | 01099 Dresden  
 Трам. № 13, ост. „Görlitzer Str. (Nordbad)“

**ЧАСТНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ**

**Помощь при переезде** по Дрездену и Германии. Доставка, сборка и ремонт мебели. **0351-4715762, 0179-3252130.**  
**Услуги электрика 0176-41787008.**

**Ремонт и подключение** спутникового, кабельного и интернет-телевидения. **0351-4467718, 0179-9838243.**  
**Уроки фотошопа** для начинающих. **0351-3747490, 0176-76786497.**

## СУББОТА, 14.11.

ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)		ТВЦИ		НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО		НТВ-МИР	
04.00	Доброе утро. Суббота	08.15	По секрету всему свету	11.30	ковник Малино	23.45	Воспитание жестокости у женщин и собак 1 с.
07.00	Умницы и умники	08.35	Всеросс. потребительский проект "Тест"	13.30, 22.25	Сергей Ахромеев. Гражданин и воин	02.15	Воспитание жестокости у женщин и собак 2 с.
07.45	Слово пастыря	09.00	Вести	12.00, 13.00	05.00 Нам надо поговорить		
08.00	10.00 Новости	09.15	Пятеро на одного	14.00	Люди, сделавшие Землю круглой. Валдиш Пельш		
08.15	101 вопрос взрослому	10.00	Сто к одному	14.30	Прогоулки по Израилу		
09.10, 11.45	10.15 Видели видео? На дачу!	10.45	Юмор! Юмор! Юмор!!!	15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00	03.00 Редакция		
12.55	Х/ф Здравствуйте, я ваша тётя!	11.40	Доктор Мясников	20.00	Израиль за неделю		
14.45	Угадай мелодию	12.35	Х/ф Верить и ждать	21.00	Doc Talk		
15.45	Т/с Ледниковый период	16.05	Привет, Андрей!	02.00, 04.00	06.00 Сквозной эфир Big Money		
19.00	Время	18.00	Х/ф Не смеи мне говорить "Прощай"				
19.20	Сегодня вечером	19.00	Х/ф Из жизни начальника уголовного розыска				
20.50	Х/ф Про Любофф	22.35	Романтика романа				
22.55	Х/ф Джунгли	23.30	Х/ф Из жизни начальника уголовного розыска				
00.20	Х/ф Двадцать дней без войны	01.00	Х/ф Счастливый шанс				
02.00	Наедине со всеми						
02.55	Х/ф Небесные ласточки						
РТР-ПЛАНЕТА		RTVI		НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО		НТВ-МИР	
04.00	Утро России. Суббота	05.00	01.40 Х/ф Ныряльщица за жемчугом	04.00	Криминальный талант 1-2 с.	04.05	Т/с Возвращение Мухтара-2
07.15	Местное время. Суббота	08.15	Православная энциклопедия	07.30	16.00, 23.00, 01.35 Тайны нашего кино	06.00	08.00, 14.00 Сегодня
07.35	Диалоги о животных. Лорд Парк. Тенерифе	08.40	Д/ф Георгий Тараторкин. Человек, который был самим собой	08.15	Молодой мастер	06.20	Смотр
		09.20	10 самых... Сексуальные звёздные мамочки	10.15	Жандарм и инопланетяне	06.55	Их нравы
		09.45	Д/ф Семейные тайны. Макс	12.00	Деньги на двоих	07.35	Готовим
				14.25	Папаши	08.20	Умный дом
				16.50	Доспехи Бога 2: Операция "Кондор"	08.35	Главная дорога
				18.50	Мелкие мошенники	09.15	Поедем, поедим!
				20.35	Дура	10.15	Живая еда
						11.10	Квартирный вопрос
						12.15	Своя игра
						14.20	Следствие вели...
						16.00	По следу монстра
						17.00	Центральное телевидение
						18.20	Ты не поверишь!
						19.20	Секрет на миллион
						21.20	Международная пиорама
						22.05	Х/ф Рубеж
						00.10	Квартирник НТВ у Маргулиса
						01.25	Прокурорская проверка
						02.30	Т/с Дело врачей

## ВОСКРЕСЕНЬЕ, 15.11.

ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)		ТВЦИ		НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО		НТВ-МИР	
04.00	08.00, 10.00 Новости	05.40	Х/ф Терапия любовью	10.00	12.00 Час Speak	18.50	Сестры
04.10	Х/ф Небесные ласточки	07.20	Местное время. Воскресенье	11.00	Израиль за неделю	20.35	Зорро
05.15	Играй, гармонь любимая!	07.55	Моя любовь - Россия!	13.00	03.00 Наука против	23.45	Туз
05.55	Часовой	08.15	Устами младенца	13.30	03.30 Небоскрёбы		Драконы навсегда
06.25	Здоровье	09.00	Вести	14.00	Психология власти		
07.25	Нелугёвые заметки	09.15	02.35 Когда все дома	14.30	Спойлер		
08.15	Жизнь других	10.00	Сто к одному	15.00	00.00 Big Money		
09.10, 11.50	10.15 Видели видео? М/ф Волки и овцы: ход свиньей	10.45	Парад юмора	16.00	17.00, 18.00, 19.00 Т/с Каменное сердце		
13.15	Х/ф Старые клячи	12.35	01.05 Х/ф Воскресный папа	16.00	04.00 Дилетант		
15.50	"Публиковать после смерти". Завещание Людмилы Гурченко	14.05	Х/ф Начнем все сначала	05.00	05.00 Редакция		
16.55	Концерт к Дню сотрудника ОВД	17.50	Вести недели	23.00	Прогоулки по Израилу		
19.00	Время	18.35	Х/ф Улики из прошлого. Роман без последней страницы	23.30	Легенда		
20.05	Метод 2	21.50	Хроники московского быта. Игра в самоубийцу	01.00	02.00, 06.00 Сквозной эфир		
23.20	Х/ф Испанская актриса для русского министра	22.30	23.35 Х/ф Месть на десерт				
01.00	Модный приговор	01.50	Д/ф Георгий Тараторкин. Человек, который был самим собой				
01.50	Давай погенимся!						
	Мужское / Женское						
РТР-ПЛАНЕТА		RTVI		НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО		НТВ-МИР	
04.05	Х/ф Несмешная любовь	05.00	Х/ф Смерть в объективе. Мышеловка	04.00	Воспитание жестокости у женщин и собак 1-2 с.	04.05	У нас выигрывают!
		08.00	Фактор жизни	07.30	16.00, 23.00, 01.35 Тайны нашего кино	06.00	08.00, 14.00 Сегодня
		08.30	Д/ф Аркадий Райкин. Королю дозволено всё	08.15	Доспехи Бога 2: Операция Кондор	06.20	И снова здравствуйте!
		09.10	Д/ф Грязные тайны первых леди	10.15	Мелкие мошенники	06.45	Кто в доме хозяин?
		09.50	Спасите, я не умею готовить!	12.00	Дура	07.30	Едим дома!
		10.30	23.20 События	14.25	Гонки Пушечное ядро	08.20	Их нравы
		10.50	Смех с доставкой на дом	16.50	Близнецы-драконы	08.35	Первая передача
		11.10	Концерт к Дню сотрудника ОВД			09.05	Чудо техники
						10.00	Дачный ответ
						11.05	Нашпотребнадзор
						12.05	Однажды...
						13.00	Кремлёвские жёны
						14.20	Следствие вели...
						16.00	Новые русские сенсации
						17.00	Итоги недели
						18.10	Т/с Ты супер!
						21.05	Звёзды сошлись
						22.35	Основано на реальных событиях
						01.35	Т/с Агент особого назначения
						03.10	Очная ставка



Rothenburger Str. 33 · 01099 Dresden  
Трам. № 13, ост. „Görlitzer Str. (Nordbad)“

**КОЛБАСЫ, САЛО, КОПЧЁНОСТИ**  
фирм «Гермес» и «Три поросёнка».



ПОХОРОННОЕ  
БЮРО

**DENK**  
TrauerHilfe

Friedrichstraße 28, 01067 Dresden

**0351 - 49 28 111**

В ТРУДНУЮ МИНУТУ  
МЫ ПОМОЖЕМ ВАМ  
И ДНЁМ, И НОЧЬЮ

www.denk-dresden.de

### Impressum

Моя Газета - Meine Zeitung

V.i.S.d.P.: Dmitri Jampolski  
Тел. редакции: **0351 - 208 53 664**  
**0176 - 22 32 76 21**  
e-mail: club-spb@web.de

Информационная поддержка:  
"Club St. Petersburg e. V." Dresden  
Газета распространяется бесплатно.  
Тираж: 1000 экз.

Ответственность за содержание рекламы несут рекламодатели. Редакция оставляет за собой право на корректировку текстов (в т. ч. рекламных) в соответствии с нормами русского языка.



**Kinder- und Elternzentrum**  
"Kolibri" e.V.

0351-2068441  
Ritzenbergstr. 3, 01067 Dresden  
www.kolibri-dresden.de